57

Cuba am 25 Dec 1797

Ihr letztes Schreiben vom 25 Nov. habe ich
durch Gelegenheit, die nach Philadelphia geht,
erhalten, und Ihnen darauf sogleich geantwortet.
Ich hoffe, Sie werden meine Briefe richtig erhalten
haben, und wünsche nur, daß Sie mit Ihrer
Übersetzung des Telemach schon weit wären,
damit Sie sie an Bradford schicken können,
ehe Sie Philadelphia verlassen. Ich bin begierig
zu hören, wie Sie mit Ihrer Arbeit zufrieden sind.
Ich habe Ihnen auch vielleicht die alte
Geschichte des Gil Blas wiederholt, die sie bis jetzt
von allen Übersetzern so gut als ganz
verstellt hat. Auch die La Fontaine ist nicht
recht fest. Auch da Ponte arbeitet immer auf
Hochdeutsch Papier. — Ihre Absicht über
Romeo ist sehr löblich gefallen, Sie haben